

30268 - Inglés técnico

Información del Plan Docente

Año académico	2016/17
Centro académico	326 - Escuela Universitaria Politécnica de Teruel
Titulación	443 - Graduado en Ingeniería Informática
Créditos	6.0
Curso	
Periodo de impartición	Semestral
Clase de asignatura	Optativa
Módulo	---

1. Información Básica

1.1. Recomendaciones para cursar esta asignatura

1.1. Recomendaciones para cursar esta asignatura

Esta asignatura está recomendada para todos los estudiantes de Grado en la EINA.

Para cursar esta asignatura de inglés específico se parte de un nivel de B1 (del Marco Europeo de Referencia de Lenguas). Al finalizar la asignatura los estudiantes alcanzarán un nivel superior a este. Se sigue un enfoque profesional y académico del estudio y la práctica de la lengua inglesa, centrado en el ámbito técnico. La interacción en el aula tendrá lugar en lengua inglesa.

Tener un buen nivel de inglés general resulta muy útil, pero no significa que se domine la materia de Idioma Técnico (Inglés), ya que los estudiantes deberán aprender a comunicarse de forma efectiva en contextos profesionales y conocer las convenciones y funciones lingüísticas apropiadas para diversas situaciones.

1.2. Actividades y fechas clave de la asignatura

1.2. Actividades y fechas clave de la asignatura

Las actividades y fechas clave se comunican a través del anillo digital docente (ADD) o mediante documento escrito entregado por el profesor al comenzar el periodo lectivo de la asignatura. Las fechas de los exámenes finales se pueden consultar en la página web de la EINA.

2. Inicio

2.1. Resultados de aprendizaje que definen la asignatura

2.1. Resultados de aprendizaje que definen la asignatura

El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...

Conocer y utilizar la terminología técnica relevante para su contexto académico y profesional.

Utilizar con un nivel razonable de corrección las funciones y las estructuras gramaticales más recurrentes en la comunicación técnica.

Comprender documentos del ámbito técnico, captando su contenido con relativa facilidad, para encontrar información específica y utilizarla de forma selectiva.

Redactar documentos de determinados contextos académicos y profesionales, con un nivel intermedio de dominio de la lengua (utilizando las convenciones asociadas a los diferentes tipos de texto y mostrando una variedad y corrección razonable de estructuras gramaticales, vocabulario y palabras de enlace).

Llevar a cabo presentaciones orales preparadas previamente sobre temas de su especialidad, mostrando un

30268 - Inglés técnico

nivel intermedio de dominio de la lengua (con cierta fluidez y con corrección gramatical y terminológica). Participar en otras interacciones orales de su ámbito profesional, como negociaciones y conversaciones telefónicas, comprendiendo a sus interlocutores y expresándose con claridad y razonable corrección. Dado que para cursar esta asignatura de inglés específico se parte de un nivel de B1 (del Marco Europeo de Referencia de Lenguas), al finalizar la asignatura los estudiantes alcanzarán un nivel superior a este.

2.2.Introducción

2.2.Introducción

Breve presentación de la asignatura

El objetivo de la asignatura optativa transversal Inglés Técnico es preparar a los estudiantes para que sean capaces de comunicarse en inglés en contextos académicos y profesionales. Se trata de desarrollar una competencia esencial que ayudará al futuro ingeniero o arquitecto a desenvolverse en contextos internacionales, aumentado al mismo tiempo sus propias opciones de acceso al mercado laboral.

3.Contexto y competencias

3.1.Objetivos

3.1.Objetivos

La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:

Poder comunicarse de modo apropiado y preciso en forma oral, escrita y gráfica, adaptándose a la audiencia y a la finalidad del discurso en diferentes contextos profesionales y académicos.

Desarrollar estrategias y técnicas adecuadas de comunicación oral y escrita en inglés para preparar, procesar, interpretar y presentar datos.

3.2.Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

3.2.Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

El inglés es la lengua franca en la comunicación profesional y académica. La competencia discursiva en inglés es parte fundamental de la competencia profesional. Los estudiantes de Inglés Técnico habrán de ser capaces de usar la lengua inglesa para desarrollar diversos tipos de actividades relacionadas con su disciplina y su futura carrera profesional.

Dado el carácter instrumental de esta materia, se presta especialmente a colaboraciones con otras materias del plan de estudios. Así, al finalizar el grado, los alumnos podrán optar por redactar y presentar su Proyecto de Fin de Grado en inglés. No hay que olvidar tampoco que no son pocos los estudiantes que cursan uno de sus años académicos en universidades de habla inglesa gracias al programa de intercambio ERASMUS.

3.3.Competencias

3.3.Competencias

Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...

Comunicar y transmitir conocimientos, habilidades y destrezas.

Trabajar en un grupo multidisciplinar y en un entorno multilingüe.

Utilizar y expresarse en una segunda lengua.

Aprender de forma continuada y desarrollar estrategias de aprendizaje autónomo

Aplicar las tecnologías de la información y las comunicaciones.

Redactar informes o documentos en inglés.

3.4.Importancia de los resultados de aprendizaje

3.4.Importancia de los resultados de aprendizaje

Aporta VALOR AÑADIDO no redundante, a los cualquiera de los perfiles académicos que en se imparten en el Campus Rio Ebro. Está concebida para que el alumno modifique las pautas habituales de razonamiento científico y tecnológico y sea capaz de generar y seleccionar soluciones optimas y originales: para que sea más EFICAZ.

4.Evaluación

4.Evaluación

El estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades de evaluación

EVALUACIÓN CONTINUA:

1. Prueba escrita (55%):

a. Actividades de comprensión lectora

b. Actividades de comprensión auditiva

c. Actividades de vocabulario y uso de la lengua extranjera o use of English

Actividades de expresión e interacción oral. Atención: 2. Prueba oral (15%): al ser una prueba individualizada, se realiza en fechas y horarios distintos a la prueba escrita, por razones organizativas.

3. Tareas prácticas (30%): Actividades de producción escrita y oral.

PRUEBA DE EVALUACIÓN GLOBAL:

1. Prueba escrita (70%):

a. Actividades de comprensión lectora

b. Actividades de comprensión auditiva

c. Actividades de expresión escrita

d. Actividades de vocabulario y uso de la lengua extranjera o use of English

Actividades de expresión e interacción oral. Atención: 2. Prueba oral (30%): al ser una prueba individualizada, por razones organizativas si no pudiera realizarse junto con la prueba escrita, se realiza en la fecha y horario indicado por el profesor.

Será obligatorio realizar todas las partes de la evaluación. Para superar la asignatura será necesario obtener un 50% del total.

En la convocatoria de septiembre la prueba será global para todos los alumnos.

Prueba global y segunda convocatoria

En segunda convocatoria las pruebas y los porcentajes son los mismos que en primera (evaluación global), pero el estudiante tendrá que realizar únicamente la prueba no superada en primera convocatoria, conservándose la calificación obtenida en la prueba superada.

5.Actividades y recursos

5.1.Presentación metodológica general

El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:

Aunque la distribución de los créditos ECTS de la asignatura Inglés Técnico plantea 20 horas de clase magistral y 20 horas de problemas y casos, la asignatura tiene una orientación fundamentalmente aplicada, y se alternarán espacios de tiempo dedicados a explicar aspectos teóricos con su aplicación

práctica. En el proceso de aprendizaje, el papel del alumno será eminentemente activo, ya sea en grupo o individual.

Además del desarrollo de la comunicación oral y escrita, las tareas ayudan a desarrollar algunas de las competencias transversales o genéricas que se espera de los titulados en ingeniería y arquitectura, por ejemplo, capacidad para resolver problemas, trabajo en equipo, capacidad de análisis y síntesis, capacidad de organización y planificación, capacidad de gestión de la información, y capacidad para tomar decisiones.

5.2.Actividades de aprendizaje

30268 - Inglés técnico

El programa que se ofrece al estudiante para ayudarle a lograr los resultados previstos comprende las siguientes actividades...

1. Sesiones teóricas. Se presentarán conceptos relativos al uso del inglés y en especial el inglés técnico (vocabulario, realizarán ejercicios de comprensión lectora y oral).
2. Sesiones prácticas. Los estudiantes practicarán fundamentalmente las destrezas orales y escritas.

5.3.Programa

1: TERMINOLOGIA Y FUNCIONES ESPECIFICAS DEL AMBITO TECNICO

Procesos, materiales, propiedades, funciones y aplicaciones

Proyectos: especificaciones técnicas, gráficos y tendencias.

Tecnologías de la información, investigación y desarrollo.

2: REDACCION Y COMPRESION DE DOCUMENTOS PROFESIONALES Y ACADEMICOS (CV, cartas, e-mails, etc.)

3: COMUNICACION ORAL EN CONTEXTOS PROFESIONALES Y ACADEMICOS

Presentaciones orales, inglés en otras situaciones profesionales (conversaciones telefónicas, intercambio de información, etc.).

5.4.Planificación y calendario

La prueba escrita de la evaluación global será fijada por el Centro.

El calendario de pruebas de evaluación continua y de presentación de tareas prácticas se comunicará por el profesor.

5.5.Bibliografía y recursos recomendados

5.5.Bibliography and recommended resources.

Basic Bibliography

GLENDINNING, E.H. 2007. *Technology I. Student?s Book*. Oxford: Oxford University Press.

GLENDINNING, E.H. 2008. *Technology II. Student?s Book*. Oxford: Oxford University Press.

HOLLET, V. 2009. *Tech Talk. Intermediate Student?s Book* . Oxford: Oxford University Press.

IBBOTSON, M. 2008. *Cambridge English for Engineering*. Cambridge: Cambridge University Press.

SWEENEY, S. 2003. *English for Business Communication* . Cambridge: Cambridge University Press.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

BRIEGER, N. & POHL, A. 2004. *Technical English. Vocabulary and Grammar* . Summertown Publishing.

PÉREZ-LLANTADA, C. & AGUADO, R. 1997. *An Engineering English Course* . Zaragoza. Mira

30268 - Inglés técnico

Editores.

PÉREZ-LLANTADA, C., PLO, R., GARCIA, C. 2000. *Link! Interactive. A Course in English for Science and Technology* . Zaragoza. Universidad de Zaragoza.

GRAMÁTICAS

MURPHY, R. 2004. *English Grammar in Use* (with answers and CD-ROM). Cambridge University Press.

SWAN, M. 2005. *Practical English Usage* . Oxford: Oxford University Press.

THOMSON, A.J. & MARTINET, A.V. 1987. *A Practical English Grammar* . Oxford: Oxford University Press.

DICTIONARIES

General English

BENSON, M., BENSON, E. & ILSON, R. 1997. *The BBI Dictionary of English Word Combinations* . Rev. Ed, Amsterdam: John Benjamins.

Collins Universal. Español ? Inglés, English ? Spanish. London: Collins, 2005.

Oxford Learner?s Advanced Dictionary . Oxford: Oxford University Press, 2005.

Technical English

BEIGDEBER, F. 1996. *Diccionario técnico Inglés - Español, Español-Inglés* . Madrid: Díaz de Santos, 1990.

BEIGDEBER, F. 1997. *Nuevo Diccionario Politécnico de las Lenguas Española e Inglesa* .

Inglés-español y español-inglés. Madrid: Ediciones Díaz de Santos.